**外国语学院翻译硕士研究生招生考试**

**考试大纲**

|  |
| --- |
| **科目代码：**211  **科目名称：翻译硕士英语**  **考试范围：**   1. 要求考生具有良好的英语基本功，认知词汇量在10000以上，能正确且熟练地运用6000个常用词汇及其搭配；能熟练掌握正确的英语语法、结构、修辞等语言规范知识；具有较强的英语阅读理解能力和写作能力。总体相当于英语专业八级水平。 2. 考试包括三个部分：词汇语法30分（题型包括：选择、完形填空、改错等），阅读理解40分（题型包括：选择、简答等），英语写作30分。总分为100分。   **参考书目：**  1.《现代大学英语（精读）》（1-4册）（第二版），杨立民总主编，外语教学与研究出版社  2.《现代大学英语（精读）》（5-6册）（第二版），杨立民总主编，外语教学与研究出版社  或  《高级英语》（1-2册）（第三版），张汉熙主编，外语教学与研究出版社  3.《经济学人》、《中国日报》等英语读物  **科目代码：**357  **科目名称：英语翻译基础**  **考试范围：**  一、要求考生具备一定的中外文学文化、政治、经济、社会、基础译论等方面的背景知识，扎实的英汉语言基本功以及较强的英汉/汉英转换能力。  二、考试包括两个部分：词语翻译30分（题型包括：词语英译汉、汉译英各15个），篇章英汉互译120分（题型包括：2篇英译汉，共约300-400单词；2篇汉译英，共约300-400汉字）。总分为150分。  **参考书目：**  1.《新编英汉翻译教程》（第2版），孙致礼编著，上海外语教育出版社  2.《新编汉英翻译教程》（第2版），陈宏薇、李亚丹主编，上海外语教育出版社  3.《高级英汉翻译理论与实践》，（第四版）叶子南著，清华大学出版社  4. 全国翻译专业资格（水平）考试英语笔译实务教材（3级）  **科目代码：**448  **科目名称：汉语写作与百科知识**  **考试范围：**   1. 要求考生具备一定的英美文学文化、国内外时事政治和经济、中国传统文化以及科普等方面的知识，拥有较强的现代汉语基本功以及现代汉语写作能力。 2. 考试包括四个部分：百科知识20分（题型：单项选择）、百科知识30分（题型：结合语境简要解释知识点）、应用文写作40分、现代汉语写作60分。总分为150分。   **参考书目：**  1.《中国文化概要》，陶嘉炜编著，北京大学出版社  2.《汉语写作与百科知识》，李国正主编，天津科技翻译出版公司 |